J.1 MODERN JAPANESE 1

Answer all questions

Write your number not your name on the cover sheet of each Section booklet.

STATIONERY REQUIREMENTS
20 page Answer Book x 1
A Rough Work Pad

You may not start to read the questions printed on the subsequent pages of this question paper until instructed that you may do so by the Invigilator.
1. Translate the following sentences into Japanese (kanji and kana) [35 marks]:

(a) While I eat my breakfast, my mother usually prepares a packed lunch for me.

(b) At that ryokan, we stayed in a nice comfortable room with tatami mats, tried on beautiful kimono, and had delicious sushi, tempura and so on.

(c) Many of the people living in this country do not know where Japan is.

(d) The 21st of December is the shortest day of the year.

(e) The post office is very crowded at the moment. It seems that we will have to wait for at least twenty minutes.

(f) If you have some time to spare this Saturday, shall we go and see a film together?

(g) In winter, it often snows in Hokkaidō, but seldom in Shikoku.

(h) Ever since my elder sister entered a music school, she has been studying Italian.

(i) When I visited him yesterday, he did nothing but talk about his job. Maybe it was because he has been living on his own for a long time.

(j) Is it that train over there that we are boarding?
   No, that’s the train for Kyōto. Our train will be arriving soon.

(k) I really wanted to go to Japan last summer, but my parents did not let me go.

(l) Both Marie and I are doing research on modern Japanese literature, but I am having trouble because my Japanese is not as good as hers.
2 Translate the following story into Japanese (kanji and kana) [35 marks]:

Almost everywhere you go in Kyōto you can see temples, shrines and other buildings that are connected to some important event in Japanese history. Often the buildings themselves are new, but the history is never forgotten, and when your Japanese friends hear the name they will usually know the story that is connected to that place. One good example is the village of Ōhara. It is well-known for the beautiful colour of its trees in autumn and many tourists visit here at the weekends. But it is also famous for a little temple called Jakkōin. The Heike monogatari describes how the Taira took the young emperor Antoku with them as they fled west. In the end they lost to the Minamoto in a sea battle. During the fighting, young Antoku died, but his mother was saved. When she heard what had happened, she became a nun and went to live in the village of Ōhara. You can visit this temple today, stand in the garden, and think about her peaceful life. To lose a child is always a very sad experience.

Ōhara
Jakkōin
Heike monogatari
the Taira
Antoku
to lose to
the Minamoto
battle
nun

大原
寂光院
平家物語
平家
安徳
～に負ける
源氏
戦い
尼

3 Write a short essay (about one page of genkō yōshi) in Japanese on one of the following topics [30 marks]:

(a) Seasons
(b) Pets
(c) Cooking

季節
ペット
料理

END OF PAPER